

«Уинстон Смит напоминает нам, что в браке не бывает «обычных» событий. Прекрасно сознавая благодать, которую Господь являет в вещах незначительных, Смит дает нам средства, позволяющие понять реакцию наших сердец на самые обычные события, переживаемые в браке, для того, чтобы мы сделали этот брак необыкновенным».

**Брайан Чапелл,**  
доктор философии, президент и профессор в области  
практического богословия в Богословской семинарии Завета,  
Сент-Луис, Миссури; автор книги «Each for the Other  
Marriage as It's Meant to Be»

«Сила этой книги вот в чем: она берет библейские принципы, применяет их к заурядным событиям в браке, а потом показывает, как обращаться к Иисусу за теми переменами, которые нам необходимы. Снова и снова автор приводит нас к Христу – к Его воле, к Его путям, к Его мудрости, пока мы не начнем видеть Его в незначительных событиях жизни. Это книга, которую каждой супружеской паре следовало бы изучать, применять и распространять».

**Роуз Мэри Миллер,**  
миссионер, библейский наставник;  
автор книги «From Fear to Freedom»

«Книга «Важность брака» вам поможет. Если мой опыт хоть сколько-нибудь показателен, она вам поможет. Когда мне дают слишком много советов, я теряюсь. А если на меня воздействовать одними духовными побуждениями, это вдохновляет, но лишь до поры – пока не выяснится, что желаемого я не получаю. Уинстон же сводит воедино вдохновение и практические советы. Более того, он будет держать все это перед вашими глазами до тех пор, пока у вас не сложатся глубокие представления, побуждающие к конкретным действиям. Он делает это деликатно и тактично, но, несомненно, хочет, чтобы мы возрастали и изменялись».

**Эдвард Т. Уэлч,**  
доктор философии, преподаватель и душепопечитель  
Центра христианского образования и душепопечения (CCEF);  
автор книг «Депрессия: видеть сквозь непроглядную тьму»,  
«Гонимые страхом: страх, тревоги и Бог мира»

«Невозможно передать в нескольких предложениях дух этой замечательной книги. Уинстон показывает, как можно превратить наши обычные супружеские разочарования в возможности для возрастания в любви, вере и близости. Глубокие экзегетические мысли, тонкие богословские суждения (не пропустите главы о ссорах и разделении – они превосходны!), живые пастырские наблюдения – и все изложено простым и непринужденным языком. Данная книга может помочь сделать ваш брак радостным. Я сожалею, что не поручил этому мудрому человеку вести курс по вопросам брака значительно, значительно раньше».

**Джон Беттлер,**  
бывший исполнительный директор Центра  
христианского образования и душепопечения (CCEF)

«Не скрывая от читателя свой супружеский опыт и пользуясь своим опытом душепопечителя, Уинстон Смит предлагает весьма глубокие и в то же время очень практичные идеи, как вести себя в отношениях, исходя из Божественной системы ценностей. Книга «Важность брака» превращает глубокое библейское

богословие из абстракции в нечто близкое к реальной жизни, из умозрительного в практическое и предлагает супружеским парам удивительную истину, которая способна полностью изменить их взгляд на отношения. Очень полезное чтение. И очень ободряющее!»

**Джереми Лелек,**  
магистр гуманитарных наук, лицензированный  
душепечитель, президент Ассоциации  
библейских душепечителей

«Уинстон Смит сочетает серьезные размышления о Библии и очень практичные мысли о браке. Его мудрость способна принести большую пользу супружеским парам и тем, кто задумывается о браке».

**Темпер Лонгман III,**  
доктор философии, профессор в области  
библейских исследований, стипендиат Роберта Х. Гандри,  
Вестмонт-колледж; автор книг «Breaking the Idols  
of Your Heart» и «Intimate Allies»

«Никакая помощь не будет лишней для семейных отношений, оказавшихся под гнетущим воздействием трудностей и перемен двадцать первого века. Честь и слава Уинстону Смиту за то, что взялся за эту важную тему»

**Каролин Кастис Джеймс,**  
автор книг «When Life and Beliefs Collide» и «The Gospel of Ruth»

«Книга «Важность брака» не похожа на большинство других книг о браке, основанных на Библии, к тому же она глубже многих таких книг. Писание сосредоточено прежде всего на Христе и на человеческом сердце, и эта книга, придерживаясь таких же приоритетов, помогает христианам понять, что это значит – сосредоточиться на Христе и на человеческом сердце, когда речь идет об отношениях в браке. Тщательно изучив эту книгу, я рекомендую всем, кто состоит в браке: прочтите ее, примените к себе то, что в ней написано, и тогда ваш брак действительно будет важным».

**Уэйн А. Мэк,**  
ддоктор служения, профессор в области библейского  
душепечения в школе служения «Благодать»,  
Претория и Кейптаун, ЮАР; автор книги «Подготовка  
к богоугодному браку»

«Книга «Важность брака» – необходимый источник сведений для каждой супружеской пары и для тех, кто занимается душепечительской поддержкой семейных пар. Честная откровенность Уинстона в отношении собственного брака сочетается с глубоким осмыслением Библии и душепечительским опытом, и это позволяет раскрыть истинную суть христианского брака – все более глубокое осознание разносторонней благодати Божьей, действующей в Его детях. Уинстон видит это действие благодати, и он поможет увидеть его и вам! Для моих студентов данная книга станет одной из обязательных».

**Джейсон Бэрри,**  
лектор по вопросам брака и семейного душепечения,  
Вестминстерская семинария, Калифорния; адьюнкт-пастор,  
церковь Роки-Маунтин Комьюнити

**Уинстон Т. Смит**

# **ВАЖНОСТЬ БРАКА**

**Необычайные перемены, происходящие  
благодаря обычным событиям**

*Marriage Matters: Extraordinary Change Through Ordinary Moments*  
Winston T. Smith

Published by New Growth Press  
P.O. Box 4485, Greensboro,  
NC 27404, USA

This edition published by arrangement New Growth Press.  
All rights reserved.

Уинстон Т. Смит,

**Важность брака. Необычайные перемены, происходящие благодаря обычным событиям** / пер. с англ. – Одесса: Тюльпан, 2021. – с. 288.

*Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование и запись на магнитный носитель, без письменного разрешения издателя: ЕРПЦО, «Тюльпан», ул. Пастера, 62, г. Одесса, 65023, Украина.*

ISBN-13: 978-193527361  
ISBN 978-966-2110-48-7

© 2013 by Winston T. Smith  
© 2021 «Тюльпан», ЕРПЦО

### **Посвящается моей Ким**

*То, как ты по-детски восхищаешься самыми обычными вещами; то, как ты радуешься добру; слезы, которые ты с гневом проливаешь, видя зло; твоё смирение и верность... всем этим и тысячей других способов ты каждый день показываешь мне любовь Христову.*

# СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	9
Благодарности .....	11

## РАЗДЕЛ 1. БОГ В ОБЫЧНЫХ СОБЫТИЯХ

Глава 1. Супружеские отношения изменяются благодаря обычным событиям.....	15
Глава 2. Обычные события открывают нам, что неладно в наших отношениях с Богом .....	27
Глава 3. Поклонение: необычайная любовь к Богу .....	37
Глава 4. Жизнь в необычайной любви Христовой .....	49
Глава 5. Божья мечта о вашем браке .....	65

## РАЗДЕЛ 2. НЕОБЫЧАЙНАЯ ЛЮБОВЬ В МЕЛОЧАХ СУПРУЖЕСКОЙ ЖИЗНИ

Глава 6. Человек или объект, уважение или манипуляция? .....	81
Глава 7. Честность важна .....	99
Глава 8. Честность по отношению к себе .....	111
Глава 9. Говорить правду мужу или жене.....	125
Глава 10. Бог желает произвести благо из конфликтов .....	141
Глава 11. Как конфликты помогают двигаться вперед .....	155
Глава 12. Основы прощения.....	167
Глава 13. Прощение в браке.....	185
Глава 14. Понять свою роль.....	197
Глава 15. Близость и секс .....	221

## РАЗДЕЛ 3. НЕ СБИТЬСЯ С ПУТИ

Глава 16. Возрастание в благодати .....	241
Глава 17. Ваши действия многое меняют .....	255
Глава 18. Знать свою историю .....	269
Указатель библейских текстов .....	284

# ПРЕДИСЛОВИЕ

**Е**сли вам в последнее время доводилось заглядывать в отдел книжного магазина, где представлены книги о любви и отношениях, у вас, возможно, возникает вопрос, нужны ли вообще этому миру новые книги о браке. И, хотя вы наверняка придерживаетесь того же мнения, что и я, позвольте мне вкратце разъяснить, как появилась эта книга.

Несчастливые семейные пары, как правило, хотят перемен, причем быстрых. Кто может их за это винить? Когда отношения, занимающие главное место в вашей жизни, становятся источником страданий, от этого бывает очень больно. В своем несчастье такие пары ищут решений, предлагающих самые скорые и резкие перемены. Но наиболее значительные и устойчивые изменения происходят не у тех пар, которые переживают какое-то поразительное озарение или находят некий позабытый тайный рецепт семейной жизни. Такие изменения происходят у пар, которые начинают по-иному смотреть на свое повседневное общение и делают что-то совсем простое, чтобы сильнее проявлять любовь друг к другу, причем делают это постоянно. Семьи, где отношения заканчивались бессмысленным раздражением и ссорами, теперь идут вперед, и на этом пути все более очевидными и впечатляющими становятся Божьи дела и Его любовь.

Название этой книги хорошо передает то, что, как я надеюсь, вы узнаете о браке. Во-первых, брак важен не только потому, что он важен для нас – он важен еще и для Бога. Вам, возможно, и в голову не приходило, чего Бог намерен добиться с помощью брака. Во-вторых, именно посреди событий, которые кажутся такими заурядными, – когда вы раздражаетесь, ссоритесь, обижаетесь или испытываете холодное безразличие, – вам может стать понятным поразительный Божий замысел о любви; именно с этих мгновений вы, возможно, начнете делать что-то по-новому. Обычные события – это ступеньки, по которым ваш брак поднимается на необычайные высоты; ступеньки, ведущие вас к более глубоким отношениям с необычайным Богом.

Надеюсь, данная книга пригодится особенно тем, кому брак кажется ежедневным сражением. Такие пары я прошу читать эту книгу вдумчиво, с молитвой и надеждой. Когда у меня в жизни были трудные

времена, мой мудрый друг и наставник напомнил мне, как Иаков боролся с Богом в 32-й главе книги Бытия. Они боролись всю ночь, и Бог попросил Иакова отпустить Его и «коснулся состава бедра его и повредил состав бедра у Иакова» (Быт. 32:25). Но Иаков не сдавался и не отпускал Его. Иаков ответил: «Не отпущу Тебя, пока не благословишь меня» (Быт. 32:26). И тогда Бог дал ему благословение. «Уинстон, – сказал мой друг, – не надо желать, чтобы все было по-другому. Не надо искать легких решений. Не сдавайся, пока не получишь те благословения, которые Бог пытается дать тебе через эти обстоятельства». Я молюсь о том, чтобы вы держались и упорно боролись, и чтобы Бог дал вам благословение большее, чем вы осмеливались просить.

А еще я хочу, чтобы вы поняли: книга о браке способна вам очень помочь, но, если пользоваться этой помощью неправильно, она может причинить не меньше вреда. Поэтому позвольте мне предостеречь вас, чтобы уберечь от ошибок.

*Не читайте эту книгу только потому, что, как вам кажется, ее необходимо прочесть вашей второй половине.* Несомненно, во время чтения вы будете вспоминать о тех или иных слабостях вашей жены (вашего мужа). Но по-настоящему вас должно заботить то, как вы можете измениться сами. Не поддавайтесь соблазну думать о недостатках своей второй половины. Сосредоточьтесь на другом: постарайтесь понять, как жить в любви, а результаты доверьте Богу.

*Не допускайте, чтобы книга о браке, какой бы она ни была, заменила вам личную поддержку и советы душепечителя.* Бог задумал, чтобы жизнь и брак были делом общественным. Книга может помочь, но жизненные трудности и сложности брака всегда требуют чего-то большего, чем просто хорошая книга. Старайтесь сделать так, чтобы на вашем жизненном пути были верные друзья, благочестивые служители и мудрые наставники – особенно, если ваш супруг (супруга) борется с зависимостями или жестоко обращается с вами.

Я надеюсь, что эта книга будет полезной не только для отдельных людей и семейных пар, но и для малых групп, занимающихся изучением Библии, для факультативных курсов в воскресных школах и даже, возможно, для занятий в семинариях.

И последнее замечание: некоторые примеры, приведенные для наглядности в этой книге, вымышлены. Другие примеры – собирательные, они взяты из жизни многих пар, которые я наблюдал в течение долгих лет и в жизни которых происходили схожие события. Они приведены не для того, чтобы подпитывать гендерные стереотипы или оправдывать предрассудки, – они представляются мне честным отражением моего личного опыта. Их ни в коей мере не следует рассматривать как руководство к действию.

# БЛАГОДАРНОСТИ

Я никогда не уделял особого внимания страницам с благодарностями, но теперь, когда пишу книгу, я понимаю, что они совершенно необходимы. Без них мне не избежать неотвязных угрызений совести, ведь я вижу, сколько сделали для этой книги другие люди. Я искренне хочу поблагодарить тех, благодаря кому смогла появиться данная книга, а таких людей много.

Это, конечно, моя жена Ким, для которой все, изложенное ниже, не просто теория. Спасибо за то, что позволила мне рассуждать и, наставляя других, писать о таких вещах, в которых я сам далек от совершенства (если когда-нибудь ты пожалеешь, что позволила мне написать эту книгу, не забудь перечитать страницу с посвящением).

Особая благодарность Джону Беттлеру. Он многие годы читал курс душепопечения по вопросам супружеской жизни, после чего доверил этот курс мне, а вместе с ним и многие свои идеи. Невозможно сказать, что здесь от его природной мудрости, а что было наработано за прошедшие пятнадцать лет, но я постарался отметить в своих записях те суждения, которые, несомненно, унаследовал от него. Мудрый и смиренный человек, он всегда довольствовался работой «в тени», при этом вдохновляя других на свершения. По всем причинам, Джон, я восхищаюсь тобой и благодарю тебя. Если когда-нибудь ты решишь написать книгу о браке, смело забирай свои идеи, которые ты доверил мне, и оспаривай мои!

Благодарю моих друзей и коллег по Центра христианского душепопечения и образования – и в прошлом, и в настоящем: Эда Уэлча, Дэвида Паулисона, Пола Триппа, Тима Лэйна, Майка Эмлета, Джейн Кларк и Билла Смита, тех, кто помог мне глубже понять Христа и осознать, как важно жить, воплощая Его любовь во всех мелочах жизни. Благодарю сотрудников Центра – душепопечителей и всех, кто усердно трудится, чтобы в этом служении знали Христа.

Спасибо многочисленным супружеским парам, с которыми я работал на протяжении этих лет. Спасибо, что оказали мне честь, раскрывая передо мной свою жизнь. Спасибо вам, что были терпеливы и добры, когда мы вместе учились ходить по нелегким путям,

преодолевая трудности. Вы стали для меня благословением, и я благодарю Бога за вас.

Спасибо близким друзьям, которые многие годы были для нас с Ким ободряющим примером открытой и достойной супружеской жизни: Таку и Стейси, Эрлину и Кэти, Джону и Джоанне, Дэвиду и Вэнди, Крису и Дэйв, Бобу и Синн. Дружба с вами – великая ценность.

И, наконец, большое спасибо «New Growth Press». Спасибо Марку и Карен, которые отваживаются работать с начинающими авторами вроде меня. Спасибо моему редактору, Джонатану Роджерсу, за то, что он читал, правил и доводил до ума мои неуклюжие рассуждения. Спасибо и вам, Барбара Джулиани, за ваше писательское и редакторское чутье, а также за то, что вы все время руководили этим проектом.

## Раздел 1.

---

# БОГ В ОБЫЧНЫХ СОБЫТИЯХ

В главе первой мы увидим, что для перемен необходимо научиться смотреть по-новому. Мы должны понять, что обиды и недовольство в браке настолько привычные, что кажутся обычным делом, – это на самом деле возможности, позволяющие познавать необычайную Божью любовь и делиться ею.

Вторая глава показывает, как с помощью обычных событий Бог помогает нам яснее увидеть самих себя и понять, что в нашем сердце мешает нам познавать Его любовь и делиться ею.

В третьей главе мы увидим, каким образом все препятствия, мешающие нам любить, возникают из-за того, что мы не поклоняемся

Богу как следует. Божья любовь преображает нас тогда, когда мы строим не просто свой брак, но и нашу жизнь вокруг Него.

Четвертая глава заново знакомит нас с Самой Любовью – с Иисусом. Когда мы учимся у Него любви, мы освобождаемся от искажений и неправильных представлений. Он дает нам силы любить по-новому и проявлять любовь удивительным образом.

И, наконец, в пятой главе мы увидим, что Божий замысел о браке всегда намного превосходит наши собственные представления. Бог изначально задумал, чтобы брак был не чем иным, как торжеством и наглядным примером Его любви.

## ГЛАВА 1.

# СУПРУЖЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ ИЗМЕНЯЮТСЯ БЛАГОДАРЯ ОБЫЧНЫМ СОБЫТИЯМ

---

*О чем вы узнаете в этой главе*

- Наши супружеские отношения состоят из обычных событий, недовольства и разочарований, которые повторяются снова и снова. Кажется, что Бог к этому безучастен, и мы, на самом деле, не ожидаем никаких перемен.
  - Обычные события дают реальные возможности для перемен, когда мы осознаем, что
    - ~ Бог есть любовь, и Он небезучастен к любым нашим переживаниям, когда нам трудно любить;
    - ~ Иисус дает нам силы и учит нас любить – практически, в конкретных обстоятельствах;
    - ~ Перемены подразумевают ежедневные решения в пользу любви, причем принимать такие решения нужно последовательно, все время.
-

## ОБЫЧНОЕ СОБЫТИЕ (часть первая)

Я чувствовал, что у меня поднимается давление. С каждой минутой я сердился все сильнее. На часах была половина третьего. В три часа моему сыну нужно было на тренировку по бейсболу, на четыре был назначен праздник по случаю дня рождения дочери, а в пять мне предстояло вести занятие по изучению Библии. А моя жена не отвечала на телефонные звонки. Я звонил ей каждые пару минут с часа дня, а теперь была уже половина третьего. Она давно уже должна была быть дома. Она знала о нашем расписании и уверяла меня, что будет дома вовремя.

Как я мог готовиться к занятию, когда мне столько всего нужно было проконтролировать? Неужели ей все равно, что мне одному приходится управляться со всем этим? Я все больше и больше раздражался, представляя, как она болтает с подружками и не слышит телефон, переведенный в беззвучный режим, в ее сумке.

Я решил перейти к плану «Б»: отвезти всех троих детей на тренировку по бейсболу. Девочки могут поиграть в сторонке, а я в это время буду сидеть в машине и готовиться к занятию. Да, придется отвлекаться. Понадобится следить за тем, как идет тренировка, да и за девочками нужно будет присмотреть. Они заскучают и начнут что-то выпрашивать. План был не идеален, но ничего не поделаешь.

Я рявкнул детям, чтобы они собирались. Сразу посыпалась сотня вопросов – а где мама, а зачем нам ехать на тренировку по бейсболу, а что, праздника не будет, а где мои кроссовки, а можем ли мы заехать в магазин и взять что-то перекусить?..

Каждый из этих вопросов служил раздражающим напоминанием, что не я должен был этим заниматься.

И вот тут зазвонил телефон:

– Уин, ты пытался до меня дозвониться?

– Да-а-а! – ответил я, попытавшись вложить в это слово как можно больше сарказма. – Мне нужно возить Грешема на тренировку, а Шарлотту на день рождения. А у меня еще не готово занятие. Почему ты не брала трубку?

– Я не слышала звонка, телефон был у меня в сумочке. Извини меня, пожалуйста. Я буду дома через пару минут. Я не думала, что так сильно задержусь.

Но я не стал дожидаться, пока Ким вернется и отвезет нашего сына на тренировку. Я погрузил детей в машину и отвез их сам. Когда через пятнадцать минут я возвратился домой, Ким спросила, почему я ее не подождал.

Она отошла от меня на безопасное расстояние. Я сидел один, не поднимая глаз от кухонного стола. Я был не просто раздражен – я кипел